

# Wie kann die Zukunft aussehen?

## Der Partnerschaftsverein Ensemble

- als Ansprechpartner
- als Förderverein
- als Vermittler von Fördermitteln
- zur Umsetzung von Ideen und Initiativen
- als organisatorischer Rahmen

Es entstehen lebendige Verbindungen zwischen Gruppen, Familien und Menschen hier und dort.

## Vernetzung mit den anderen Partnerschaftsvereinen im Erlanger Raum

## Regelmäßiger Austausch zwischen den Partnergemeinden durch

- Reisen von Gruppen
- Individuelle Besuche oder auch
- Schüleraustausch

# Was auch noch wichtig ist:

**Unsere regelmäßigen Vereins-Treffen:**  
Jeden letzten Donnerstag in den ungeraden Monaten, also Januar, März, Mai, Juli, September, November um 20 Uhr im H7 (Hauptstraße 7)

**Unser regelmäßiger Stammtisch:**  
Jeden 2. Dienstag im Monat um 20 Uhr im H7 (Hauptstraße 7)

## Unsere Jahres-Mitgliedsbeiträge:

Erwachsener:	20 €
Kinder, Jugendliche:	10 €
Familien:	30 €

Spenden an uns dürfen von der Steuer abgesetzt werden.  
Unsere Steuernummer ist 216/108/10745  
Unser Konto bei der VR-Bank ERH lautet:  
IBAN: DE81 7636 0033 0000 8012 91 BIC: GENODEF1ER1

## Sie erreichen uns:

### Allgemein:

Vorsitzende

Dr. Hedwig Heßler: [hedwig.hessler@web.de](mailto:hedwig.hessler@web.de)

Meisenweg 11,  
91088 Bubenreuth

### Französischer Stammtisch:

Gabriele Hess-Frankenbach [GabyFrankenbach@gmail.com](mailto:GabyFrankenbach@gmail.com)

### Websites:

Gemeinde Saint-Gilles: [www.saint-gilles35.fr](http://www.saint-gilles35.fr)

L'association d'Amitié franco-allemande:

[www.franco-alld-stgilles35.eu](http://www.franco-alld-stgilles35.eu)

Ensemble, Deutsch-Französischer Partnerschaftsverein Bubenreuth eV.

# Saint-Gilles



Unser  
deutsch-französischer  
Partnerschaftsverein  
'Ensemble'

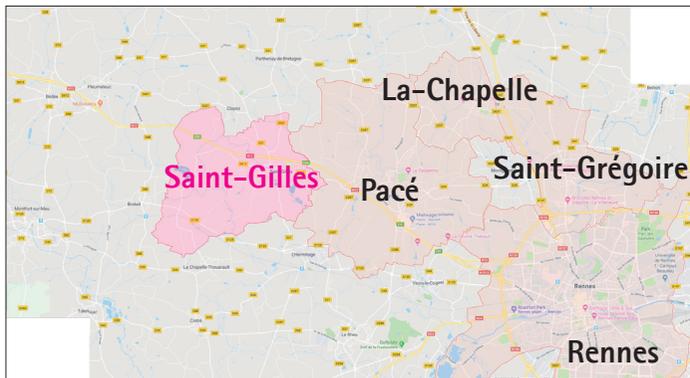
# Bubenreuth



# Was ist und wo liegt Saint-Gilles?



Saint-Gilles ist eine französische Gemeinde in der Bretagne mit fast ebensovielen Einwohnern wie Bubenreuth. Sie liegt in der Nähe von Rennes, der Erlanger Partnerstadt. Umliegende Kommunen sind mit Gemeinden um Erlangen herum verpartnert (vgl. Bild und Tab. unten). Die Einwohner arbeiten oder studieren überwiegend in Rennes, einer Großstadt, die bereits vor über 2000 Jahren unter dem Namen Condate existierte. Die Umgebung Saint-Gilles ist geprägt durch die Nähe zum Atlantik, wo sich so bekannte Orte finden wie Saint-Maló, Mont Saint-Michel, Nantes und Quimper. Der historische Ortskern gruppiert sich um die katholische Kirche Saint-Gilles aus dem 14. Jahrhundert. Überwiegend spricht man Französisch, aber es gibt auch noch Menschen, die das Bretonische beherrschen.



Gemeinde	Einwohner	Partner,	seit
Rennes	216.000	Erlangen,	1962
Saint-Grégoire	10.000	Uttenreuth,	1992
Pacé	12.000	Baiersdorf,	2000
La-Chapelle	5.000	Kalchreuth,	1993
Saint-Gilles	4.500	Bubenreuth,	?



# Unsere Ziele

Im Rahmen der deutsch-französischen Freundschaft möchten wir das europäische Bewusstsein weiter fördern und eine Partnerschaft entwickeln,

damit Menschen unterschiedlichen Alters, egal, ob mit oder ohne Französischkenntnisse

- die andere Kultur kennenlernen und
- Hemmungen und Vorbehalte abbauen.

## Kontakte zwischen

- Organisationen und den Gemeinden bahnen den Weg zu
- persönlichen Beziehungen und vielleicht sogar Freundschaften.



Marktverkäuferin in Rennes



Blick in die Altstadt von Rennes

# Wie möchten wir vorgehen?

Wir möchten auf vielen Ebenen Möglichkeiten für einen Austausch unterschiedlichster Gruppen schaffen:

- Sportvereine
- Musikgruppen
- Schulklassen
- Arbeitskreise
- Kulturvereine
- Menschen

## Das bedeutet konkret:

Wir wollen einen Rahmen schaffen für:

- gegenseitige Besuche
- Familienkontakte
- Stammtisch
- Vorträge
- Kulturkreis
- Entwicklung eines Jugendprogramms

Dafür brauchen wir Menschen, die mitmachen!



Menschen, die mitmachen: Hier beim Bretonischen Rundtanz